

**THIRD SEMESTER**  
**Malayalam Language & Literature**  
**Core Course**

**സമൂഹപരിണാമവും സംസ്കാരചരിത്രവും ആധുനിക പുർവ്വക്രിയ**

കേരളീയ സമൂഹത്തിന്റെ രൂപീകരണവും പരിണാമവും സാംസ്കാരിക പ്രക്രിയകൾ എന്ന നിലയിൽ പഠനവിയേയമാക്കുകയാണ് കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം. ചരിത്രവിജ്ഞാനത്തിന്റെ സാധ്യതകളും അറിവുകളും ഉപയോഗപ്പെടുത്തുന്നോൾ തന്നെ സാംസ്കാരിക പ്രക്രിയ എന്ന ആശയത്തിന് ഉള്ളംഗൾ നൽകിക്കൊണ്ടാണ് കോഴ്സ് വിഭാവനം ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. അന്തർ വൈജ്ഞാനിക സമീപനത്തിൽ അധിഷ്ഠിതമായ വിഷയ പരിണാമരീതി ബോധനക്രമത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനമായി സ്വീകരിക്കേണ്ടതാണ്. സംസ്കാരത്തെ പ്രക്രിയ എന്ന നിലയിലും ചരിത്രവസ്തുകളെ സാംസ്കാരിക ബന്ധങ്ങൾ എന്ന നിലയിലും പരിഗണിക്കുന്ന പഠന പദ്ധതിയാണ് പിന്തുടരേണ്ടത്.

**മൊധ്യുൾ ഓൺ :** പ്രാചീന തമിഴകം എന്ന സാംസ്കാരിക സ്ഥാനം - ഗ്രോത്രസംസ്കൃതി മഹാശിലാവശിഷ്ടങ്ങളും പഴനമിച്ച പാട്ടുകളും - വീരയുഗവും വീരരാധനയും - തിണകൾ: സാംസ്കാരികവും സഭാരൂപരവവും ഭൂമിശാസ്ത്രപരവുമായ സൂചനകൾ - കാർഷികസംസ്കൃതി - പതിറ്റാപ്പത്തിലെ രാഷ്ട്രീയ ചരിത്രം - മതസംസ്കൃതി - ബഹുമ, ജൈന, ബോധ്മണി മതങ്ങൾ - വിദേശ ബന്ധത്തിന്റെ സഭാവം - യഹൂദ, ക്രൈസ്തവ മതങ്ങൾ - കേരളം എന്ന സാംസ്കാരിക മേഖല - ഭൂമിശാസ്ത്രപരമായ സവിശേഷതകളും കേരള സംസ്കാരവും.

**മൊധ്യുൾ രണ്ട് :** കാർഷികവർക്കരണവും ആര്യാഗമനവും - പുതിയ സാംസ്കാരിക പരിസരം - ബോധ്മണിഗ്രാമങ്ങൾ - ക്ഷേത്ര ക്ഷേത്രിക സമൂഹം എന്ന ആശയത്തിന്റെ പ്രാധാന്യവും പ്രസക്തിയും - പെരുമാൾ വാഴ്ച - ഉള്ളാളർ, കാരാളർ, അടിയാളർ - കച്ചങ്ങൾ - സംസ്കാരിക സമന്വയം (Cultural Symbiosis) എന്ന സകലപത്തിന്റെ അടിസ്ഥാനം - വർത്തകസംഘങ്ങൾ - നൂറ്റുവർസംഘങ്ങൾ - ദക്ഷിണേന്ത്യൻ ഭക്തിപ്രസ്ഥാനം - ക്ഷേത്രകലകൾ : കൂത്ത്, കൂട്ടിയാട്ടം - മലയാളഭാഷയുടെ രൂപീകരണം : സാംസ്കാരിക പരിസരം.

**മൊധ്യുൾ രണ്ട് :** മധ്യകാല സമൂഹം : നാടുവാഴികളും സ്വരൂപങ്ങളും ജനിത്രവും മരുമക്കത്തായവും - ഭാഷയുടെ വളർച്ച - പാട്ടും മണിപ്രവാളവും - ഗദ്യവികാസം - കച്ചവടബന്ധങ്ങളും സംസ്കാരപരിണാമവും - അങ്ങാടികളും അവലവച്ചവും - വേണാട്, കൊച്ചി, കോഴിക്കോട് - മാമാകം - രേവതി പട്ടത്താനം - സംഗീതം, ചിത്രകല, വാസ്തവിഭ്യ - ഭാഷാപരിണാമത്തിന്റെ സാമൂഹ്യാടിത്തര - എഴുത്തച്ചൻ.

**മൊധ്യുൾ നാല് :** പാശ്ചാത്യ അധിനിവേശം - പോർച്ചുഗീസ് ആഗമനം - സാമുതിരി - കുണ്ടാലിമരയക്കാർ - ഉദയംപേരുൾ സുന്നഹദോസ് മത-കോളനീകരണം എന്ന നിലയിൽ - കുന്നൻകുരിൾ സത്യം - ഡച്ച്, ഫ്രഞ്ച് ആഗമനങ്ങൾ - സാംസ്കാരിക മലങ്ങൾ - തിരുവിതാംകൂർ, കൊച്ചി - ബീട്ടീഷ് അധിനിവേശവും ചെറുത്തു നില്പുകളും - പഴ്രിയും വേലുത്തമ്പിയും - കുരിച്ചുകലൊപ്പങ്ങൾ - ഹൈദരാലിയും ടിപ്പു സുൽത്താനും - അറബി മലയാളം - ആധുനികീകരണത്തിന്റെ പ്രാരംഭം.

## **സഹായക ശ്രദ്ധങ്ങൾ**

കുഞ്ഞൻപിള്ള, ഇളംകുളം, 2005, ഇളംകുളം കുഞ്ഞിൻപിള്ളയുടെ തെരഞ്ഞെടുത്ത കൃതികൾ, കേരള പഠനക്കേന്നും, കേരള സർവ്വകലാശാല, തിരുവനന്തപുരം.

ഗണേഷ്, കെ. എൻ., 1991, കേരളത്തിന്റെ ഇന്നലെകൾ, സാമ്പർക്കാരിക പ്രസിദ്ധീകരണ വകുപ്പ്, തിരുവനന്തപുരം.

ഗോപാലകൃഷ്ണൻ, പി. കെ., 1991, കേരളത്തിന്റെ സാമ്പർക്കാരിക ചരിത്രം, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം.

ഗംഗാധരൻ ടി. കെ., 2007, കേരളം സംസ്കാരവും ചരിത്രവും, കാലികൾ സർവ്വകലാശാല, കോഴിക്കോട്.

നാരായണൻ, എ. ജി. എസ്., 2003, കേരള ചരിത്രത്തിലെ അടിസ്ഥാന ശിലകൾ, പുർണ്ണപണ്ണിഷേഴ്സ്, കോഴിക്കോട്.

നമ്പുതിരിപ്പാട്, ഇ. എ. എസ്., 1996, കേരളം മലയാളികളുടെ മാതൃഭൂമി, ചിന്ത പണ്ണിഷേഴ്സ്, തിരുവനന്തപുരം.

ശ്രീയരമേനോൻ, എ., 2008, കേരള ചരിത്രം, ഡി.സി. ബുക്ക്‌സ്, കോട്ടയം.

ശ്രീയരമേനോൻ, എ, 2008, കേരള സംസ്കാരം, ഡി.സി. ബുക്ക്‌സ്, കോട്ടയം.

രാഹ്ലവവാര്യർ, രാജൻഗുരുക്കൾ, 1991, കേരള ചരിത്രം, വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം, ശുകപുരം.

രാഹ്ലവവാര്യർ, എ.ഓ.ആർ., 1990, കേരളീയത ചരിത്രമാനങ്ങൾ, വള്ളത്തോൾ വിദ്യാപീഠം, ശുകപുരം.

രാഹ്ലവവാര്യർ, എ.ഓ.ആർ, 1997, മധ്യകാല കേരളം : സന്ധത്, സമൂഹസംസ്കാരം, ചിന്ത പണ്ണിഷേഴ്സ്, തിരുവനന്തപുരം.

വസന്തൻ, എസ്. കെ., 2005, കേരള സംസ്കാര ചരിത്ര നിലവണ്ടു, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം.

സ്കരിയാ സകരിയ (എഡി), 1991, ഉദയംപേരുർ സുന്നഗദോസിന്റെ കാനോനകൾ, ഇന്ത്യൻ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് ഓഫ് ക്രിസ്റ്റ്യൻ സ്കൂൾസ്, ഓശാനാമാണ്ട്, കോട്ടയം.

ബാലകൃഷ്ണൻ പി.കെ., 2007, ജാതിവ്യവസ്ഥയും കേരള ചരിത്രവും, ഡി.സി. ബുക്ക്‌സ്, കോട്ടയം.

സുഖേന്ദ്രൻ, എൻ. 2005, സംഘകാല ഭരണസംവിധാനം, ഡി.സി. ബുക്ക്‌സ്, കോട്ടയം.

രാമചന്ദ്രൻ, പുതുമേര്ലി, 2007, കേരള ചരിത്രത്തിലെ അടിസ്ഥാന ശിലകൾ, കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്, തിരുവനന്തപുരം.

നമ്പുതിരി, എൻ. എം., 2003, കേരള സംസ്കാരം, അകവും പുറവും, കാലികൾ സർവ്വകലാശാല, കോഴിക്കോട്.

**THIRD SEMESTER**  
**Malayalam Language & Literature**  
**Complimentary Course**

കേരളത്തിന്റെ വൈജ്ഞാനിക പാരമ്പര്യവും ആദ്യകാല വൈജ്ഞാനിക സാഹിത്യവും

പഠനോദ്ദേശ്യങ്ങൾ

1. ഭാരതീയ വൈജ്ഞാനിക മേഖലകളെ സാമാന്യമായും കേരളീയ വൈജ്ഞാനിക മേഖലകളെ പ്രത്യേകമായും മനസ്സിലാക്കുക.
2. കേരളത്തിന് അഭിമാനാർഹമായ ഒരു പാരമ്പര്യം വൈജ്ഞാനികമേഖലയിലുണ്ടന് തിരിച്ചറിയുക.
3. ആദ്യകാല മലയാളത്തിന്റെ സ്വർപ്പം മനസ്സിലാക്കുക.
4. ഭാഷാമിശ്രം എന്നത് ഒരു ഭാഷാസാഹിത്യ പ്രസ്ഥാനമാണെന്ന് തിരിച്ചറിയുക.  
ഈ കോഴ്സിനെ എട്ട് മൊഡ്യൂളുകളായി തിരിച്ചിരിക്കുന്നു.

**മൊധ്യൂൾ - ഒന്ന് കേരളത്തിന്റെ വൈജ്ഞാനിക പാരമ്പര്യം**

പ്രാചീന ഭാരതത്തിലെ വിവിധ വിജ്ഞാനശാഖകൾ, കേരളീയ വൈജ്ഞാനിക മണ്ഡലത്തിലേയ്ക്ക് അവയുടെ കടന്ന് വരവ്, കേരളത്തിന്റെ തന്നത് വിജ്ഞാനശാഖകൾ എന്നിവ ഉൾപ്പെടുത്തിക്കൊണ്ട് കേരളത്തിലെ പ്രാചീന വിജ്ഞാനശാഖകളെ സാമാന്യമായി പരിചയപ്പെടുന്നു.

കൃതി ; കേരളത്തിന്റെ വൈജ്ഞാനിക പാരമ്പര്യവും വൈജ്ഞാനിക സാഹിത്യവും ഒന്നാം ഭാഗം. എം. ജി. യുണിവേഴ്സിറ്റി, സെൻട്രൽ കോ-ഓഫറോട്ടിവ് സ്കോഴ്സ് പ്രസിദ്ധീകരണം.

**മൊധ്യൂൾ രണ്ട് - വൈദ്യം**

വൈദ്യശാസ്ത്രമേഖലയിൽ കേരളം പ്രാചീന കാലത്ത് തന്നെ ആർജജിച്ചിരുന്ന വിജ്ഞാനത്തയും അതിന് തെളിവുകളായി നിലകൊള്ളുന്ന വൈജ്ഞാനിക ശ്രദ്ധങ്ങളെയും പരിചയപ്പെടുന്നു.

പാംഗോഗം : മാതംഗലീല ഭാഷാ ഗദ്യരൂപം എന്ന കൃതിയിൽ ആനകളുടെ ജാതിലക്ഷണം, ശുഭലക്ഷണം, അശുഭലക്ഷണം എന്നിവ വിശദമാക്കുന്ന ഭാഗം.

**മൊധ്യൂൾ മൂന്ന് - ജ്യോതിഷം**

ജ്യോതിശ്രാസ്ത്രത്തിലും ജ്യോതിഷത്തിലും നമ്മുടെ പുർണ്ണികൾ ആർജജിച്ചിരുന്ന വിജ്ഞാനത്തയും പ്രസ്തുത വിഷയങ്ങൾ പരാമർശിക്കപ്പെടുന്ന ശ്രദ്ധങ്ങളെയും പരിചയപ്പെടുന്നു.

പാംഗോഗം : ജ്യോതിശാസ്ത്ര പ്രവേശനകയിലെ നക്ഷത്രങ്ങൾ, രാശികൾ, നക്ഷത്രപാദം, ശ്രഹങ്ങൾ, ശ്രഹപ്പകർച്ചകൾ എന്നീ ഭാഗങ്ങൾ.

**മൊധ്യൂൾ നാല് - ശില്പകല**

ശില്പശാസ്ത്രവിഷയകമായി കേരളീയർ ആർജജിച്ചിരുന്ന അറിവുകൾ കണ്ണടത്തുകയും പ്രധാന ശില്പശാസ്ത്രഗ്രന്ഥങ്ങൾ പരിചയപ്പെടുത്തുകയുമാണ് ഇവിടെ.

പാംഗോഗം : ശില്പരത്നത്തിലെ ശിലാഭാരുവിയി

**മൊധ്യൂൾ അഞ്ച് - ശാന്തി**

ശാന്തിശാസ്ത്ര മേഖലയിൽ കേരളത്തിലുണ്ടായിരുന്ന പരിജ്ഞാനം മനസ്സിലാക്കുകയും ഇവിടെ വിരചിതമായിട്ടുള്ള ശാന്തിശാസ്ത്രകൃതികളെ പരിചയപ്പെടുത്തുകയും ചെയ്യുക.

പാംഗോഗം : ശാന്തിയുക്തി, ഭാഷയിലെ സംഖ്യാസ്വരൂപങ്ങൾ, സകലിത വ്യപകലിതങ്ങൾ എന്നീ ഭാഗങ്ങൾ.

**മൊധ്യൂൾ ആറ് - ഇതര വൈജ്ഞാനിക മേഖലകൾ**

വൈജ്ഞാനിക മേഖലയിൽ ഉൾപ്പെടുന്നതും യുണിറ്റ് രണ്ട് മുതൽ ആറ് വരെയുള്ള പ്രത്യേക പഠനപദ്ധതിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്താത്തതുമായ വൈജ്ഞാനിക ശാഖകളെ പരിചയപ്പെടുത്തുകയാണ് ഇവിടെ കൂഷി, യുദ്ധം, നീതി, സാമൂദ്രികം, രസതന്ത്രം തുടങ്ങിയവ ഉദാഹരണങ്ങളാണ്.

പാംഗോഗം : നായാട്ടു വിധി എന്ന ശ്രദ്ധത്തിലെ കുന്നൻഡിച്ചുവിളി, മുഗങ്ങളുടെ പേരുകൾ എന്നീ ഭാഗങ്ങളും കൂഷി ശീതയിലെ ..... എന്ന വരിയിൽ തുടങ്ങി..... എന്ന വരിയിൽ

അവസാനിക്കുന്ന ഭാഗവും കുപശാസ്ത്രത്വം എന്ന കൃതിയിലെ ആദ്യ പതിനാലു ശ്രോകങ്ങളും വെടിക്കുവിധിയിലെ ..... എന്ന ഭാഗവും.

### മൊയുർ ഏഴ് - വൈജ്ഞാനിക സാഹിത്യവും ഭാഷാഘടനയും

പാട്ട് മാതൃകയിലും മൺിപ്രവാളമാതൃകയിലും പദ്ധരുപത്തിലും ഗദ്ധരുപത്തിലും മിശ്രപത്തിലുമെല്ലാം വൈജ്ഞാനിക കൃതികൾ രചിക്കപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. അതുരും വൈജ്ഞാനിക കൃതികളുടെ ഭാഷാസ്വരൂപം മനസ്സിലാക്കുകയാണ് മുഖ്യ ലക്ഷ്യം. ഭാഷാമിശ്രം എന്ന ഭാഷാ സാഹിത്യ പ്രസ്ഥാനത്തെയും തിരിച്ചറിയേണ്ടതുണ്ട്. വൈജ്ഞാനിക സാഹിത്യത്തെ എന്തുകൊണ്ട് സാഹിത്യത്തിന്റെ പരിധിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നു എന്നതും അനേകിക്കണം.

പാംബാഗം : വികൃതിവിജ്ഞാനസംക്ഷപത്തിലെ ആദ്യത്തെ അഭ്യുദായി ശ്രോകങ്ങൾ.

### സഹായഗ്രന്ഥങ്ങൾ

1. ഗോപാലകൃഷ്ണൻ പി. കെ., കേരളത്തിന്റെ സാംസ്കാരിക ചരിത്രം, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് - തിരുവനന്തപുരം 1974.
2. ചന്ദ്രിക ബി. റി., ദ്രാവിഡിലീപ്പകല, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് തിരുവനന്തപുരം 1974.
3. ജ്ഞാൻഹൗസ് കെ. എം., സാഹിത്യ വിജ്ഞാനവും, വിജ്ഞാനസാഹിത്യവും, സാഹിത്യ പ്രവർത്തക സഹകരണസംഘം, കോട്ടയം 1983.
4. നമ്പുതിരിപാട് എം. സി., ശാസ്ത്രം ചരിത്രത്തിൽ, കേരളസാഹിത്യ അക്കാദമി, തൃശ്ശൂർ 1963.
5. നാരായണപിള്ള പി. കെ. (ഡോ.), പ്രസാ. മലയാള ത്രംഭസ്ഥചി, തിരുവിതാംകൂർ സർവ്വകലാശാല മലയാളം ത്രംഭസ്ഥചി, നമ്പർ - 77.
6. പരജോദയരയുർ എസ്. ഉള്ളാർ, കേരളസാഹിത്യ ചരിത്രം (വാല്യം - ഒന്ന്) കേരള സർവ്വകലാശാല 1990.
7. പിലിപ്പ് ജ്ഞാൻ (ഡോ.), ഭാഷാമിശ്രസാഹിത്യം സത്തയും ഘടനയും, മലയാള വിഭാഗം, ദേവമാതാ കോളേജ്, കുറവിലങ്ങാട് 2001.
8. മുസത് സി. കെ. (ഡോ.), പ്രാചീനതന്ത്രിയം മലയാളത്തിൽ, കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് - തിരുവനന്തപുരം 1980.
9. വിശ്വവിജ്ഞാനകോഡം (വാല്യം - ഒന്ന്) സാഹിത്യ പ്രവർത്തക സഹകരണസംഘം, കോട്ടയം 1970.
10. സൈൻ എസ്. എൻ., സുഖരായുഷ ബി. വി., ശാസ്ത്രം ഇൻഡ്യയിൽ ഒരു സംക്ഷിപ്ത ചരിത്രം (വാല്യം - ഒന്ന്) വിഷ്ണു നാരായണൻ നമ്പുതിരി, ജീ. കെ. മേനോൻ, സി. ജീ. രാജചന്ദ്രൻ നായർ, കെ. എം. പത്മജീ, കെ. എസ്. റാണാപ്രതാപൻ (വിവർത്തകർ) കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് - തിരുവനന്തപുരം 1984.
11. സൈൻ എസ്. എൻ., സുഖരായുഷ ബി. വി., ശാസ്ത്രം ഇൻഡ്യയിൽ ഒരു സംക്ഷിപ്ത ചരിത്രം (വാല്യം - ഒന്ന്) റാണാപ്രതാപൻ, പി. റി. ഭാസ്കരപണികർ, ബി. സുതതകുമാർ (വിവർത്തകർ) കേരളഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട് - തിരുവനന്തപുരം 1984.
12. Mackay EJH, Further Excavations at Mohenjadaro, Govt. of India, Delhi 1938.
13. Sreedhara Menon A., Cultural Heritage of Kerala - An Introduction, East - West Publications Pvt. Ltd., Cochin - 1978.
14. Vasudeva Agrawala, The Heritage of Indian Art, Publication Devision, Ministry of Information and Broadcasting, Govt. of India 1964.

**(Model II B.A. Malayalam Voc. Copyediting  
(ML 2 VE O3 U)  
MS Word & Pagemaker**

**Module 1**

1. Introduction to word processing

Entering text with keyboard

Formatting text

Cutting ,copying & pasting

Selecting text

With mouse & keyboard

2. Editing text

Auto correct -spell check & grammar check, Undo & redo

Text formatting

Changing case, Drop caps, Coloring & highlighting text, Adding special characters, Bullets & numbering

3. Document formatting

Paragraph formatting

Alignment, Line spacing

Indentation

Tabs, Using the ruler

Margins & page orientation

Page break

Headers & footers

Page numbering

4. Advanced page layout in word

Borders, Boxes, Shading, Page fills & backgrounds

**( 10 hours)**

**Module 2**

5. Tables & Columns

Creating tables

Inserting tables from the menu & tool bar, Drawing tables

Manipulating tables

Selecting table elements, Inserting & deleting columns & rows, Adjusting table properties, Merging & splitting cells

Formatting table content

mathcalculation

## 6. Drawing & graphic tools

Working with shapes, autoshapes & wordart, Adding graphics to your documents, Inserting a picture, Importing pictures from scanners & cameras, Charts & diagrams

## 7. Printing word documents

Using print preview

## 8. Mailmerge

( 10 hours)

### Notes

1. The course ‘MS Word & Page Maker’ is a practical course.
2. Practical Examinations to be conducted by the University
3. A record of a minimum 10 Page maker and MS Word work must be done by a student.
4. Ten hours for seminar/tests.
5. Student strength for practical batch shall be 8. Each practical batch must be supervised by a course teacher.

**Model II BA (Malayalam) Copy Editing  
Sem. III  
(ML 3 VE 06 U)**

**കോളി എഡിറ്റിംഗ്**

**മൊയുദ്ധ 1**

എഡിറ്റരുടെ ചുമതലകൾ - എഡിറ്റിംഗ് - എഡിറ്റിംഗ് അടയാളങ്ങൾ, കൈയെഴുത്തുപ്രതി കണ്ണം തുറന്ന്, വിലയിരുത്തൽ, കൈയെഴുത്തുപ്രതിയിൽനിന്ന് പ്രസ് കോളി തയ്യാറാക്കൽ.

**മൊയുദ്ധ 2**

ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ രൂപകല്പന, അനുബന്ധങ്ങൾ, ഗ്രന്ഥസൂചിക, അടിക്കുറിപ്പുകൾ, പുറം ചട്ടയിലെ കുറിപ്പ് സ്ലർബ്, ദെറ്റിൽ പേജുകൾ സംവിധാനം.

**മൊയുദ്ധ 3**

പ്രുഹ്മ വായന, ലറ്റർ പ്രസ്, കമ്പ്യൂട്ടർ റീതികൾ, പ്രുഹ്മ, പ്രുഹ്മ ചിഹ്നങ്ങൾ, രൈറ്റർ ഷീറ്റ്, ശൈലി യുടെ സ്ഥിരത.

**പാഠ്യവസ്തു**

പുസ്തകക്കിർഘ്മാണം(കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ട്)

2 മുതൽ 7 വരെ അധ്യായങ്ങൾ

കമ്പോസിംഗ് (കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്യൂട്ട്)

അദ്ധ്യായം 15 പ്രുഹ്മ തിരുത്തൽ

പുസ്തക പ്രസാധനം- സാമൂഹിക ഇസ്രായേൽ

അദ്ധ്യായം 2,3,6 (പ്രസക്തഭാഗങ്ങൾ)

അനുബന്ധം 2 കൈയെഴുത്തു പ്രതി തയ്യാറാക്കുന്നോൾ

അനുബന്ധം 3 മലയാള പദങ്ങൾക്ക് ഒരു ഏകീകൃത ലിപിവിന്യാസരീതി

അനുബന്ധം 4 പുസ്തകങ്ങൾക്ക് ഐ.എസ്.ബി.എൻ. നൽകുന്ന റീതി

**റഫറൻസ് ഗ്രന്ഥങ്ങൾ**

1 An introduction to Book Publishing - D Raghavan

2 Copy Editing- Judith Butcher

## **Model II BA (Malayalam) Copy Editing**

(ML 3 VE 07 U)

## പ്രസാധനം ഇത്യുള്ളിൽ

മൊയും 1 ഇന്ത്യയിലെ പുസ്തക പ്രസാധനത്തിന്റെ ചരിത്രം -മിഷൻറിമാരും പ്രസാധനവും വിവിധ ഭാഷകളിൽ.

മൊയും 2 കൊള്ളാണിയിൽ കാലഘട്ടത്തിലെ പുസ്തക പ്രസാധനത്തിൻ്റെ ലക്ഷ്യങ്ങൾ, പുസ്തകപ്രസാധനവും നവോത്ഥാന ചിന്തകളും, ഇംഗ്ലീഷ് വിദ്യാഭ്യാസം, ദേശീയത.

മൊയ്യുൾ 3 പ്രസാധനം സ്വത്തുറ ഭാരതത്തിൽ, പൊതുമേഖലയിലും സകാരു മേഖലയിലുള്ള സംരംഭങ്ങൾ, പ്രസാധനം നേരിട്ടുന്ന പ്രശ്നങ്ങൾ, ഇലക്ട്രോണിക് മാധ്യമങ്ങളുടെ വ്യാപനം, ഇന്ത്യയിലെ ഭാഷാവൈവിധ്യം, നിരക്ഷരത, പുന്തകങ്ങളുടെ ഇരക്കുമതി, ഉല്പാദനരംഗത്തെ പ്രശ്നങ്ങൾ

**எமாயூஷ் 4** கேரளத்திலெ பிரஸாயனங்- ஸல்க்கார், ஸஹகரன், ஸகாரதுஸ்மாபநனைச், ஸாங்ஸ்காரிக பிரஸிலைக்கரணவகூப்பு, ஸர்வுக்கலாஶால பிரஸிலைக்கரண வகூப்புக்கல், கேரளாஷா ஹஸ்டிளிரூப், அக்காடமிக்கல், ஸாபித்யப்பவர்த்தக ஸஹகரணஸங்லாபம், ஶாங்க்ரைஸாபித்ய பதிஷ்னத், மர் பிரஸாயகர்.

പാഠവസ്തു

1. அநுபிமுட்டுளை- கொரத்திலும் கேரல்திலும் (12,13,14 அலுயாயனைச்) - கெ.ஏ.ஒ. ஶோவி.
  2. பூஸ்தக பிரஸாயனம் - ஸாமுவதி ஹிஸயேல் (பூஸ்தக பிரஸாயனம் ஹித்யயில் என அலுயாய)
  3. ரவ. ஜோர்ஜ் மாத்தீஸ் கூதிகலூா பானவும் - யோ. ஸாமுவதி சங்கப்பிள்ளி (கல்லித்தினிங் கலலாணி வேக்க என அலுயாய)
  4. கேரல்திலை ஸாமுஹிக நவோத்தமானவும் ஸாஹித்யவும் யோ. எஸ். ஸா. (அஞ்சுடியும் ஶ்ரீமதி பாரஸ்வும், வித்யா஭்யாஸவும் அஉசய ஸ்போட்டாவும் என்று அலுயாயனைச்).
  5. மலயால்ஸாஹித்யவும் கிரிஸ்த்யானிகலூா - யோ. பி.ஜெ. ரோமஸ்
  6. பற்சுடியும் பூர்ணவும் (யோ. ஸ்க்ரியா ஸ்காரிய)

**(ML 2 VW O3 U)**  
**MS Word & Pagemaker**

**Module 1**

1. Introduction to word processing

Entering text with keyboard

Formatting text

Cutting ,copying & pasting

Selecting text

With mouse & keyboard

2. Editing text

Auto correct -spell check & grammar check, Undo & redo

Text formatting

Changing case, Drop caps, Coloring & highlighting text, Adding special characters, Bullets & numbering

3. Document formatting

Paragraph formatting

Alignment, Line spacing

Indentation

Tabs, Using the ruler

Margins & page orientation

Page break

Headers & footers

Page numbering

4. Advanced page layout in word

Borders, Boxes, Shading, Page fills & backgrounds

**( 10 hours)**

**Module 2**

5. Tables & Columns

Creating tables

Inserting tables from the menu & tool bar, Drawing tables

Manipulating tables

Selecting table elements, Inserting & deleting columns & rows, Adjusting table properties, Merging & splitting cells

Formatting table content

Table style using autoformat, Changing borders & shadings, Rotating text, Quick mathcalculation

## 6. Drawing & graphic tools

Working with shapes, autoshapes & wordart, Adding graphics to your documents, Inserting a picture, Importing pictures from scanners & cameras, Charts & diagrams

## 7. Printing word documents

Using print preview

### 8. Mailmerge

( 10 hours)

## Notes

1. The course ‘MS Word & Page Maker’ is a practical course.
2. Practical Examinations to be conducted by the University
3. A record of a minimum 10 Page maker and MS Word work must be done by a student.
4. Ten hours for seminar/tests.
5. Student strength for practical batch shall be 8. Each practical batch must be supervised by a course teacher.

## **Model II BA (Malayalam) Copy Writing**

**Sem. III  
(ML 3 VW O6 U)**

### **പരസ്യഭാഷ**

**മൊധ്യശ 1** എന്നാണ് പരസ്യഭാഷ. പരസ്യങ്ങളിൽ ഉപയോഗിക്കുന്ന ഭാഷയുടെ നാനാവശങ്ങളെപ്പറ്റിയുള്ള പഠനം. വ്യത്യസ്ത മാധ്യമങ്ങളും അവയുടെ ഭാഷയും. പത്രം, റേഡിയോ ടെലിവിഷൻ, ഫിലിം, ഇൻഡസ്ട്രിയൽ എന്നീ മാധ്യമങ്ങളിലെ പരസ്യനിർമ്മാണത്തിന്റെ സാങ്കേതികതകളും അവയുടെ മാധ്യമ ഭാഷയും.

**മൊധ്യശ 2** പരസ്യനിർമ്മാണത്തിന്റെ മുന്നൊരുക്കങ്ങൾ. ഗവേഷണം. വിക്രയാംശം. കോപ്പി ചിത്രനം, കോപ്പി അടഞ്ഞ, കോപ്പി ശൈലി, കലാംശം, ലേ-ഐട്ട്. മറ്റ് എല്ലാ സാങ്കേതികതകളും.

**മൊധ്യശ 3** പരസ്യകലയിലെ സർഗ്ഗാത്മകത. പുതിയ ആശയങ്ങൾ എങ്ങനെ കണ്ടെത്താം. സർഗ്ഗാത്മകത എങ്ങനെ വളർത്തിയെടുക്കാം. ഏധിയേഷൻ. ഏധിയേറ്റർ. ബൈറ്റിൻ റേഡാമിങ് എന്ത്? അതിന്റെ പ്രാധാന്യം. അത് എങ്ങനെ പ്രാവർത്തികമാകാം.

**മൊധ്യശ 4** പരസ്യകോപ്പിയും വിവർത്തനവും. വിവർത്തനം- സിഖാനവും പ്രയോഗവും. പരസ്യകോപ്പിയും പ്രാദേശികഭാഷകളും. പരസ്യകോപ്പി വിവർത്തനം ചെയ്യുന്നോൾ ശ്രദ്ധിക്കേണ്ടവ.

**മൊധ്യശ 5** പരസ്യകോപ്പി ടെസ്റ്റിംഗും വിശകലനവും. കോപ്പി ടെസ്റ്റിംഗ് എന്നാൽ എന്ത്? അതിന്റെ പ്രാധാന്യം. അത് എങ്ങനെ നിർവ്വഹിക്കാം. സിഖാനങ്ങളും പ്രയോഗങ്ങളും

#### **Text Books**

- 1 Want to be Copywritr ? Sunanda Nag.
- 2 Copywriting in a Week - Robert Ashton (Hodder and stughton.)
- 3 A Technique for Producing Ideas - James Webb young (Tata Mc Graw Hill.)
- 4 Ideate with June a Valladares -June A Valladares (Response Book)
- 5 പരസ്യകല - സിഖാനങ്ങളും പ്രയോഗവും - ജോസി ജോസഫ് (എസ്പരാന്റോ പബ്ലിക്കേഷൻസ്, കൊച്ചി)
- 6 ഭാഷയും മാധ്യമവും - വി.കെ. നാരായണൻ (കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)

#### **Reference:**

- 1 On Advertising - David Ogilvy
- 2 How to Advertise- Kenneth, Roman, Jane Maas (Rupa &co.)
- 3 The Language of Advertising - Angela Goddard (Routledge)
- 4 Contemporary Advertising- Willam F. Aren, Courtland L. Bove.
- 5 പരസ്യം - ജെ.വി. വിളനിലം (കേരള ഭാഷാ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂട്ട്)

## **Model II BA (Malayalam) Copy Writing**

### **(ML 3 VW O7 U)**

#### **ഭാരതീയ പത്രപ്രവർത്തനം**

**മൊധ്യസ്ഥ് 1** - ഇന്ത്യയിലെ പത്രപ്രവർത്തനത്തിന്റെ ഉത്കളം, സാമ്പത്തിക മിഷൻറിമാരുടെ സംഭാവനകൾ

**മൊധ്യസ്ഥ് 2** - പത്രപ്രവർത്തനരംഗത്തെ നവോത്ഥാനം, ഇംഗ്ലീഷ് ഭാഷ, പത്രപ്രവർത്തനം, ഇന്ത്യൻഭാഷാ പത്രങ്ങൾ

**മൊധ്യസ്ഥ് 3** - പത്രപ്രവർത്തനരംഗത്തെ ദേശീയ നേതാക്കൾ, ആനിബേസൻ, രാജാ റാം മോഹൻറായി, മഹാത്മാഗാന്ധി, നെഹ്രൂ തുടങ്ങിയവരുടെ സംഭാവനകൾ

**മൊധ്യസ്ഥ് 4** - ഇന്ത്യൻ പത്രപ്രവർത്തനം സ്വാതന്ത്ര്യത്തിനുശേഷം, പ്രസ് കമ്മീഷൻ, ന്യൂസ് പേപ്പർ, റജിസ്ട്രാർ, പി.ടി.എ, പ്രസ് കമ്മീഷൻ, പത്ര എജൻസികൾ, അടിയന്തരാവസ്ഥയും പത്രങ്ങളും

**മൊധ്യസ്ഥ് 5** - പത്രസാതന്ത്ര്യവും പത്രനിയമവും, കോപ്പിരൈറ്റ്, വർക്കിംഗ് ജേർണലിസ്റ്റ് ആക്ക്, മാന നഷ്ടനിയമങ്ങൾ

#### **Text Book**

ഭാരതീയ പത്രചരിത്രം- എം.വി. തോമസ്

മാധ്യമങ്ങളും ആനുകാലിക സാമൂഹ്യപ്രശ്നങ്ങളും -ജെ.വി. വിള്ളിലം (കേരളഭാഷാ ഇൻസിറ്റ്യൂട്ട്)

**C.B.C.S.S. BA/ BSc (Model I) Degree Examination**  
**Semester III**  
**Additional Langauge Malayalam**

**അരങ്ങും പൊരുളും**

നാടകം കമകളി സിനിമ എന്നിവ രചിത പാഠങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ വിശകലനം ചെയ്തു പറിക്കുക എന്നതാണ് ഈ കോഴ്സിന്റെ ലക്ഷ്യം.

1. സംസ്കൃത നാടകങ്ങളുടെ ശക്തമായ സ്വാധീനത ഭാരതത്തിലെ എല്ലാ പ്രാദേശിക നാടകവേദികളിലും പ്രകടമാണ്. സ്വതന്ത്രനാടകങ്ങളുടെ ഉദയവികാസപരിണാമങ്ങൾക്ക് ഇത് പ്രേരണയായിട്ടുണ്ട്. സംസ്കൃത നാടകപരിഭ്രാപനം പ്രസ്തുത മേഖലയിലേക്കു വെളിച്ചു വീശാൻ ഉപകരിക്കും.
2. പ്രാദേശികമായ അതിരുകളെ ഭേദിച്ച് ലോകഗ്രാമപിടിച്ചുപറ്റിയ കേരളത്തിന്റെ തനതു നൃത്തനാടക രൂപമാണ് കമകളി. സാഹിത്യം, രംഗകല എന്നീ നിലകളിൽ കേരളത്തിന്റെ കൂസിക്കാണ് നളചരിതം എന്നു മനസ്സിലാക്കണം.
3. അത്രമേൽ ജനകീയമല്ല ഇന്നു മലയാള നാടകം. എകിലും പുത്തൻ പരീക്ഷണങ്ങളും കരുത്തുള്ള നവരചനകളും പ്രസ്തുത മേഖലയിൽ ഉണ്ടാകുന്നു. ലോക നാടകവേദിയിലെ മാറ്റങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളാനുള്ള ശമവും കാണാം. ഇക്കാര്യങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കാൻ പറ്റിയ ഒരു നാടകം പറിക്കണം.
4. ഏറ്റവും കൂടുതൽ ആസാദകരുള്ള ജനകീയ കലയാണു സിനിമ. തിരക്കമെ സിനിമയുടെ സ്ക്രീപ്പിംഗ്സാണ്. സാഹിത്യകൃതികളെ അടിസ്ഥാനമാക്കി എഴുതപ്പെട്ട തിരികമൊഭാഗങ്ങൾ പറിക്കണം. സിനിമയെപ്പറ്റിയുള്ള തെളിവു ധാരണകളുണ്ടാകുന്നതിന് ഇതു സഹായിച്ചുക്കും. പുസ്തകരുപത്തിൽ വരുന്ന തിരക്കമെ മുഴുവനായി പറിക്കുക എന്ന മുൻനീതിക്ക് പകരം ഏതാനും ഭാഗങ്ങൾ പറിച്ചാൽ മതിയാവും.

മൊഡ്യൂൾ 1

ഭാരതീയ നാടക സങ്കലനം - ദശരൂപകങ്ങൾ - പ്രധാന നാടകകൃത്തുകളും നാടകങ്ങളും - ഭാസൻ - കാളിഭാസൻ ഭവഭൂതി - ശുദ്ധകൻ - ശീഹർഷൻ - ശക്തി ഭദ്രൻ, സംസ്കൃത നാടകാവത്രണമായ കൂടിയാട്ടം.

മലയാളപരിഭ്രാഷ്ടർ, പാംബവസ്തു : ഒരു ചെറിയ രൂപകമോ, വലിയ നാടകമെങ്കിൽ ഏതാനും അക്കങ്ങളോ മാത്രം.

മൊഡ്യൂൾ 2

കമകളി - സാമാന്യപരിചയം - അഭിനയത്തിന്റെ പ്രത്യേകതകൾ പ്രധാന ആട്ടക്കമെകളും രചയിതാകളും - ഉണ്ണായിവാര്യർ, ഇരയിമൻ തമി, കോട്ടയത്തു തന്യുരാൻ, കിളിമാനുർ വിദ്വാൻ, കോയിത്തന്യുരാൻ.....

ആട്ടക്കമെബാസ്യരൂപം - ശ്രേണിക്കൃതഭാഷ, മലയാളത്തിലെ കൂസിക്കുതിയെന്ന നിലയിൽ നളചരിതത്തിന്റെ പ്രാധാന്യം.

പാംബവസ്തു : ഒരു ആട്ടക്കമൊഭാഗം (നളചരിതം)

മൊഡ്യൂൾ 3

അത്രമേൽ ജനകീയമല്ല ഇന്നു മലയാള നാടകം. എകിലും പുതുപരീക്ഷണങ്ങളും

കരുത്തുള്ള രചനകളും ഏകാലത്തും ഉണ്ടായിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഈ നേന്റെന്തുമാണ് മലയാള നാടകചർത്തം രൂപപ്പെടുത്തുന്നത്. ലോകനാടക വേദിയിലെ ചലനങ്ങളും ഇവിടെ സ്വാംഗീകരിക്കപ്പെടുന്നു. മലയാളത്തിലെ ഒരു പുതിയ നാടകമായിരിക്കണം ഇവിടെ പാംപുവസ്തു.

മൊധ്യുശ് 4

എറ്റവും വലിയ ജനകീയ കല-സിനിമ, കാഴ്ചയ്ക്കു പിന്നിൽ പറഞ്ഞാൽ തീരാത്തത്ര പ്രവർത്തനങ്ങളുണ്ട്. അവയിലോന്നാണു തിരക്കമെ - സിനിമയുടെ സ്ഥൂപീഠി. കമയുടെ പരിവർത്തിത രൂപമായി വരാം. ചിലപ്പോൾ തിരക്കമായായിത്തന്നെ ജനിച്ചുവെന്നുമാവാം. ഒരു സാഹിത്യകൃതി സിനിമയാകുമ്പോഴുള്ള പ്രക്രിയയിലെ തിരക്കമാകാലം മാത്രമേ ഇവിടെ പരിഗണിക്കുന്നുള്ളൂ. സാഹിത്യവും, സിനിമയും തമിലുള്ള ബന്ധപദ്ധതലെത്തിൽ ചില മാതൃകകൾ പറിക്കുകയാണ് അഭികാമ്യം. എത്തെങ്കിലും ഒരു തിരക്കമെ, പുസ്തകരുപത്തിലുള്ളത് വായിച്ചു പറിക്കുക എന്ന പഴയ രീതി ഒഴിവാക്കുന്നു. എൽ.സി.ഡി. പ്രോജക്ടറും കമ്പ്യൂട്ടറുകളും ഉള്ള കലാലയാന്തരീക്ഷത്തിൽ സിനിമ പ്രവർശിപ്പിച്ചുകൊണ്ടുതന്നെ ഈ മൊധ്യുജിലെ പാംപുവസ്തു അവതരിപ്പിക്കണം. പാംപുവസ്തകങ്ങൾ / പാംപുവസ്തു

മൊധ്യുശ് 1 : സംസ്കൃതനാടക പരിഭ്രാഷ്ട്ര

മലയാള ശാകുന്തലം (കാളിഭാസഗർ അഭിജന്താന ശാകുന്തലം പരിഭ്രാഷ്ട്ര) - എ. ആർ. രാജരാജവർമ്മ - ആദ്യത്തെ നാല് അങ്കങ്ങൾ - സമയം 30 മണിക്കൂർ.

മൊധ്യുശ് 2

നളചർത്തം രണ്ടാം ദിവസം

കല്യാവേശാവശോഭി.... എന്നു തുടങ്ങുന്ന ഫ്ലോകം മുതൽ അമൃതമിവകിരന്തിം..... എന്നതുവരെ.

ഈവ രണ്ടും ചേർന്ന് ഡോ. കെ. എൻ. വിശ്വനാഥൻ നായരുടെ ആമുഖ പഠനസഹിതം ഒരു പുസ്തകമായി എം. ജി. യുണിവേഴ്സിറ്റി പ്രസിദ്ധീകരണം. പുസ്തകത്തിന്റെ പേര് ‘രംഗപ്രഭാവം’ ആവശ്യമെങ്കിൽ എം.ജി.യു. സെൻട്രൽ കോ-ഓഫോറ്ഡീവ് സൊസൈറ്റിയുമായി കോ-പ്ലീഷിംഗ് ആകാവുന്നതാണ്.

സമയം 15 മണിക്കൂർ

മൊധ്യുശ് 3

മലയാള നാടകം : ഒരു മധ്യവേനൽ പ്രണയരാവ് - പി. ബാലചന്ദ്രൻ (കരിപ്പ് ബുക്സ്, തൃശൂർ)

15 മണിക്കൂർ

മൊധ്യുശ് 4

വാക്കും ദുശ്ശവും : സെബാസ്റ്റ്യൻ കെ. ആൺഡി (സെബാസ്റ്റ്യൻ കാട്ടി) സിനിമയും സാഹിത്യവും, സിനിമയുടെ ഭാഷ, സാഹിത്യകൃതി സിനിമയാകുമ്പോൾ (പമേർ പാഞ്ചാലി സാമാന്യാവലോകനം, ചെമ്മീൻ, വിയേയൻ - പഠനം)

എ. ജി. സർവകലാശാല സ്വന്തം നിലയിലോ, കോ-പ്ലീഷിംഗ് രീതിയിലോ പ്രസിദ്ധീകരിക്കണം. സെൻട്രൽ കോ-ഓഫോറ്ഡീവ് സൊസൈറ്റിയുമായി ചേർന്നും പ്രസിദ്ധീകരണം ആവാം.

സമയം 12 മണിക്കൂർ.